

Regd. No. NE 907



# The Mizoram Gazette

## Published by Authority

Vol. XXI Aizawl, Friday 10. 1. 1992 Pausi 2J, S.E. 1913 Issue No. 6

### Government of Mizoram PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other  
Personal Notices and Orders.

( ORDERS BY THE GOVERNOR )

#### NOTIFICATION

NO.ECL (PF) 28 /73, the 5th February, 1992. In continuation to this Department Notification No. ECL(PF)(L)/16/77/32 dt. 5. 2. 1990, the Governor of Mizoram is pleased to extend deputation period of Prof. R. Biaksanga, Lunglei Govt. College as Principal, J. Buana College, Lunglei for a period of 1 year with effect from 7. 2. 1992.

The officer would continue to draw his pay and allowances in his grade pay as Professor of Lunglei Govt. College and no deputation (duty) allowances will be admissible to him.

This issues with the approval of Department of Personnel and Administrative Reforms (GSW) vide I. D. NO. GSW 7/91/252 dt. 29. 1. 92.

Secretary,  
Education & Human Resources Department.

NO. A. 22012/32/89-PERS (B), the 7th February, 1992. In pursuance of Government of India, Ministry of Finance, Department of Revenue's letter F. No. A. 35017/35/91-Ad-II dt. 21st Jan. 1992 and in continuation of this Department's Notification of even No. dated 12th April, 1989, the Governor of Mizoram is pleased to extend the deputation period of Pu Lallunghnema, IRS, Commissioner of Excise and Taxation, Govt. of Mizoram for another period of 1 (one) year with effect from 13. 4. 1991.

The deputation of Pu Lallunghnema, IRS, will be governed by the terms and conditions laid down by the Govt. of India, Ministry of Personnel & Public Grievances and Pension (Department of Personnel & Training) vide No. 2/12/87-Estt (pay II) dt. 29. 4. 1988.

H. Lalthlamuana,  
Commissioner/Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/2/91-P&AR (GSW), the 31st January, 1992. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the adhoc appointment of the following Joint Secretary to the Government of Mizoram, namely (i) Pu Thuama and (ii) Pu Lalrozama Sailo issued under this Department Notification No. A. 22012/2/91-P&AR (GSW) dt. 6. 6. 1991 and No. A. 22012/2/91-P&AR (GSW) dt.14.10.1991 respectively in the pay scale of Rs. 4500-150-5700/- p.m. plus other allowances as admissible under the rules from time to time with effect from 30.12.1991.

NO. A. 22012/42/90-Pers(B)Pt, the 3rd February, 1992. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Junior Grade of M. C. S. Officers to the posts and places as shown against their names with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	Where transferred/posted
1.	Pu V. Sapchhunga	A. S. O-II, DC(Rev), Aizawl	S. Dy. M. Mamit vice Pu C. Thatkunga transferred.
2.	Pu C. Thatkunga	S. Dy. M. Mamit	B. D. O. Reiek vice Pu Lalthantluanga transferred.
3.	Pu Richard Hmingthangzela	B. D. O. 'W' Phaileng	A. O. (G) Pangzawl vice Pu J. Hmingthanmawia transferred.
4.	Pu B. Lalhmingthanga	A. S. O-II, Aizawl	A. S. O-II, D. C (Rev) Aizawl vice Pu V. Sapchhunga transferred.
5.	Pu Lalthantluanga	B. D. O. Reiek	B. D. O. 'W' Phaileng vice Pu Richard Hmingthangzela transferred.

6. Pu J. Hmingthanmawia A. O. (G) Pangzawl A. S. O-II, Aizawl vice  
Pu B. Lalhmingthanga  
transferred.

The above officers will move in the following orders and each Group shall move independently without waiting for other Group to move.

Group No. I : 1) Pu C. Thatkunga 2) Pu Lalthantluanga  
3) Pu Richard Hmingthangzela

Group No. II : 1) Pu J. Hmingthanmawia 2) Pu B. Lalhmingthanga  
3) Pu V. Sapchhunga

The above mentioned officers should join their respective new places of posting within 15 (fifteen) days from the date of issue of this order positively.

Pu C. Thatkunga, S. Dy. M. Mamit will handover charge to S. D. O. (C) Mamit and Pu J. Hmingthanmawia will hand-over charge of A. O. (G), Pangzawl to the senior most staff at A. O's Office, Pangzawl.

NO. A. 22012/2/89-Pers (B), the 3rd February, 1992. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu S. R. Choudhury, Managing Director, MIZOFED as Director, A. T. I., Aizawl with immediate effect and until further orders.

NO. A. 11013/13/90-P&AR (GSW), the 6th February, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to order revival of the post of Joint Secretary, Transports Department, which is kept in abeyance vide this Department's Notification of even No. Dt. 21. 2. 1990 with retrospective effect from 6. 6. 1991.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U. O. NO. FIN 2085/91 Dt. 5. 12. 1991.

P. Lungliana,  
Deputy Secretary to the Govt. Mizoram,

No. A. 22013/1/88-P&E/124, the 5th February, 1992. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of the following Assistant Engineer /Sub-Divisional Officers (Electrical) and posted them as shown against their names,

Sl. No.	Name of Officers	Present post held	New place of posting
1	2	3	4
1.	Pu H. Lalengliana, Sub-Divisional Officer.	Sub-Divisional Officer, Transmission Sub-Division Lunglei.	Sub-Divisional Officer, Transmission Sub-Division Lawngtlai
2.	Pu Benjamin L. Tlumte Assistant Engineer (Electrical).	Superintending Engineer, Transmission Circle, Aizawl.	Sub-Divisional officer, Transmission Sub-Division Lunglei Vice H. Lalengliana transferred
3.	Pu Roman K. Trika, Assistant Engineer, (Electrical).	Superintending Engineer, Lunglei Electrical Circle, Lunglei.	Sub-Divisional Officer, Transmission Sub-Division Lungsen.

No. A. 22013/2/88 -P&E,11, the 5th February, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to order transfer the following Sub — Divisional Officer and posted them as shown against their names.

Sl. No.	Name of Officer	Present post held	New place of posting
1	2	3	4
1.	Pu Laldela Sailo Sub-Divisional Officer (Civil)	Sub-Divisional Officer, (Civil) Tuipui Mini Hydel project, Cchamphai.	Sub-Divisional Officer, Macham Hydel project Sub-Division-1, North Vanlaiphai.
2.	Pu Ngursailova Sailo, Sub-Divisional Officer (Electrical)	Sub-Divisional Officer (TC) M.R.I., Divisional Aizawl.	Sub-Divisional Officer, Tuipui Mini Hydel project, Champhai.
3.	Pu V. Zarliana, Sub-Divisional Officer (Civil).	Sub-Divisional Officer Civil Construction Sub-Division, Aizawl.	Sub-Divisional Officer, Hydro-Electric Investigation. Sub-Division, Lunglei.

4. Pu Lalrinkima Hnam- Sub-Divisional Officer, Sub-Divisional  
te Sub-Divisional Hydro-Electric Investi- Officer, Civil Cons-  
Officer (Civil). gation Sub-Division, truction Sub-Divi-  
Lunglei. sion, Aizawl.

F. Pahnuna,  
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22013/1/91-F. Est, the 6th February, 1992. In the interest of public service, Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Vanlalaghaka to the post of Finance & Accounts officer in the Directorate of Institutional Finance & Small Savings with effect from 1.2.1992 since the post has been included in the duty post of Mizoram Finance & Account Service.

Rin sanga,  
Financial Commissioner,  
Govt. of Mizoram.

NO.A. 46012/4/91-LJE, the 5th February, 1992. In exercise of the powers under section 2 of the Assam Autonomous District Administration of Justice Act, 1960 as applicable in Mizoram, the Governor of Mizoram is pleased to direct Pu P.K. Bhattacharjee Additional Deputy Commissioner Lunglei to exercise all the powers of Additional Deputy Commissioner under rule 8 and 15 of the Rules for Regulation of Officer appointed to administer justice in the Lushai Hills published by Notification No.2530(a) A.P dated 25th March, 1937 for administering justice under the said Rules in the District of Lunglei with immediate effect.

Further in exercise of the powers conferred by Sub-section (1) and 2 of Section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No 2 of 1974) read with the Notification of the Govt. of India, Ministry of Home Affairs No.U.11011/2/74-UTL(iii) S.O. 185 'E', dated 20th March, 1974, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu P.K. Bhattacharjee Additional Deputy Commissioner Lunglei as Executive Magistrate and also to direct that he shall exercise all the powers of Additional District Magistrate under the said Code and under any other law for the time being in force in the said District.

Dr. H.C. Thanhranga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.11015/1/82-COOP, the 4th February, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to order upgradation of 2 (two) posts of Lower Division Clerk to the posts of Upper Division Clerk in the scale of pay of Rs. 1400-40-1600-50EB-2300-60-2600/- p.m. under Cooperation Department as shown in the Annexure with immediate effect.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their U.O. NO. FIN.1875/91 dt. 14. 11. 91.

H.P. Sahu,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Cooperation Department.

## ANNEXURE

Sl. No.	No. of LDC posts upgraded to the post of UDC.	Name of Office.	Order No. for converting into permanent post with dates.	Head of Account
1.	1 No.	ARCS, Aizawl 'East'	No.A.11012/1/80-COOP Dt. 7. 7. 1984.	242 <sup>5</sup> -Cooperation. 001-Direction & Admn. 001(2)-Admn (Non-Plan) 001(2)(b)-Salary of Estt.
2.	1 No.	ARCS, Aizawl 'West'	—do—	—do—

No.ESS(PF)-13/73, the 31st January, 1992. On attaining the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Laligova Zadeng, District Education Officer, Lunglei to go on superannuation pension w.e.f. 31-1-92(AN).

He will hand over charge of the Office of District Education Officer, Lunglei, to Smt. Denghmingthangi, Headmistress, Govt. Girls High School, Lunglei.

Dengchhuana,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Education & Human Resources Department.

## Government of Mizoram

### PART - II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

No.D.14013/1/92-PLG/STAT, the 6th February, 1992. In pursuance to Finance Department's O.M.NO.FMC.17/88. dt. 37.91 the Governor of Mizoram is pleased to constitute the Departmental Purchase Advisory Board as follows for regulating purchase under Department of Economics & Statistics with immediate effect :

- (i) The Development Commissioner, Government of Mizoram. — Chairman

- (ii) The Director, Department of Eco. & Statistics. — Member-Secretary,
- (iii) The Deputy Secretary to Govt. of Mizoram, Law & Judicial Department. — Member.
- (iv) The Deputy Secretary to Govt. of Mizoram, Finance Department. — Member.

2. Purchase of any materials costing upto and including Rs. 20.00 lakhs should be decided by this Departmental Purchase Advisory Board.
3. Purchase of any materials involving more than Rs. 20.00 lakhs should be referred to State Purchase Advisory Board.
4. The Deptt. should strictly follow General Financial Rules and Store Purchase Rules while making purchase of materials.
5. The Deptt. will obtain the concurrence of Finance Deptt. before sanctioning the purchase beyond the power of the Head of Department.

Rin Sanga,  
Development Commissioner,  
Govt. of Mizoram.

No.B.14015/231/92-ARCOOP(L)/7, the 4th February, 1992. Under Section 11 of the Assam Cooperative Societies Act, 1949 (Act of 1950) a Cooperative Society under the name of the Sethlun Piggery Cooperative Society Ltd. in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L. 231/92-93 Dated this the fourth day of February of the year, One thousand nine hundred ninety-two Anno Domini.

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Lunglei : Mizoram,

No.B.12011/34/92-RCOOP/156, the 5th February, 1992.

Subject : Cancellation of Registration of the Bualpui (Ng) Service Cooperative Society Ltd.

Registration No. : A-13/70-71 of 19. 3. 1971.

Whereas as the result of an inspection held into the constitution, working and financial condition of the Bualpui (Ng) Service Cooperative Society Ltd. under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Sub-Section (2) of section 71 of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), I do hereby cancel the registration of the Society.

Further, in exercise of the powers conferred by Sub section (1) of Section 72 of the Act 19 of 1991, I do hereby appoint Pu Hrachho Ncho, the Liquidator of the Cooperative Societies, Saiha District Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar,  
Cooperative Societies,  
Mizoram, Aizawl.

Continued on Page 9

1992

Advertisement. Notice is hereby given that the following societies and  
varieties of crops have been registered under the Societies Registration  
Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force in Mizoram.

NO. RSR-5/92/10, the 20th January 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram ZORAMTHAR TRADING SOCIETY has been registered on 20.1.1992 and numbered as SR-3 of 1992.

No. RSR- 219/91/15, the 29th January 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram YOUNGMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION, TANARIL has been registered on 29. 1. 1992 and numbered as SR 8 of 1992.

NO. RSR- 161/91/14, the 23rd January 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "MIZORAM VIGILANCE COUNCIL" has been registered on 23. 1. 1992 and numbered as SR 5 of 1992.



NO.RSR-6/92/6, the 27th-January 1992 It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "LOVE BIRD GROUP, SOUTH-HLIMEN" has been registered on 27. 1. 1992 and numbered as SR 6 of 1992.

NO RSR-3/92/16, the 5th February 1992. It hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "ALL CHAKMA STUDENTS & YOUTH FEDERATION, TIPERAGHAT" has been registered on 5. 2. 1992 and numbered as SR 12 of 1992.

NO.RSR-12/92/8, the 6th February 1992. It hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "ZORAM STONE WORKS SOCIETY, REPUBLIC VENG, AIZAWL" has been registered on 6. 2. 1992 and numbered as SR 13 of 1992.

NO. RSR-4/92/5, the 27th January 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "MIZO CULTURAL CLUB, KANG-HMUN" has been registered on 27 1992 and numbered as SR 7 of 1992.

NO RSR - 260/91/15, the 30th January 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860 ) as in force Mizoram "ZOTLANG CULTURAL CLUB, KAWNPUI" has been registered on 30. 1. 1992 and numbered as SR 11 of 1992.

NO. RSR-4/74/12, the 27th January 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram "MIZORAM UPA PAWL, AIZAWL MIZORAM" has been registered on 16. 6. 1977 and numbered as SR 7 of 1977.

NO. RSR-7/92/17, the 21st January 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act, XXI of 1860 ) as in force Mizoram "P.W.D. TLANG WELFARE COMMITTEE, RAMHLUN NORTH, AIZAWL" has been registered on 21. 1. 1992 and numbered as SR 4 of 1992.

NO. RSR—8/92/6, the 30th January 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1992 (Act XXI of 1860 ) as in force Mizoram “S.T. MULTIPURPOSE FARMING SOCIETY, MUALL’ANPUI” has been registered on 30. 1. 1992 and num-bered as SR 9 of 1992.

NO. RSR—9/92/21, the 30th January, 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1890) as in force Mizoram, “SALEM YOUNG CRUSADERS’ ARMED—CHHINGA VENG, AIZAWL” has been registered on 30. 1. 1992 and numbered as SR 10 of 1992.

NO. RSR—11/92/5, the 7th February, 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram, “VENGHNUAI MUSICAL CLUB, VENGHNUAI, AIZAWL” has been registered on 7. 2. 1992 and SR 15 of 1992

NO. RSR—10/92/14, the 7th February 1992. It is hereby notified for general information that in pursuance to the provision of the Societies Registration Act, 1860 (Act XXI of 1860) as in force Mizoram, “AIZAWL CONSUMERS’ CO—OPERATIVE SOCIETY, ZION STREET, AIZAWL” has been registered on 7. 2. 1992 and numbered as SR 14 of 1992.

LALLUNGHNEMA  
Registrar,  
Firms & Societies,  
Govt. of Mizoram, Aizawl.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT  
OF THE NAME OF SOCIETY  
RULE 10 (3)

MEMO NO :B 14030/59/81—ARCCOP (AW), the 3rd May, 1991. In the Office of the Assistant Registrar Cooperatives Aizawl West, Aizawl under the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950)

I do hereby certify that pursuant to the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) the Amendments shown in the enclosed documents of the By-Laws of the Dawrpui Knitting Industry Cooperative Society Ltd registered under the aforesaid Act on the 23rd. March, 1982 under NO.A—175/81/82 in the district of Aizawl has been duly registered.

The following is the area of the society :  
Dawrpui area.

The Bye-Laws Amended and registered this day are as follows:

NAME OF THE SOCIETY : ALLIED MULTIPURPOSE  
Cooperative Society Ltd.

AREA OF OPERATION : Dawrpui area.

The Registration NO.& Date of the Society will now be  
NO.A-175/81-82 Dated 23rd.March 1991.

C.Rozama,  
Assistant Registrar,  
Cooperative Societies,  
Aizawl West, Aizawl.

### CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pi Vanlalmawii and 16 (Sixteen) other of registration of Cooperative Society at New Street, P.O. Kulikawn, Police Station Kulikawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section II(2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the New Street Multipurpose Cooperative Society Ltd. and numbered as No. AW-152/91-92 Dated this the Seventh day of February in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.  
The following is the area of operation of the Socitey:-  
1. Mission veng V/C area.

In the matter of application of Pu Kapkima and I4 (Fourteen) other for registration of Cooperative Society at Ramhlun Vengthar P.O. Aizawl Police Station Aizawl Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1940 (Act I) of 1950 the Society has been registered my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Ramhlun Vengthar Multipurpose Cooperative Society Ltd. and numbered as No.AW-153/91-92 Dated this the Seventh day of February in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.  
The following is the area of Operation of the Society;-  
1. Ramhlun Vengthar V/C area

Assistant Registrar,  
Cooperative Societies, Aizawl West,  
Aizawl.